

## SFC Prosecutes and Suspends Registration of Lee Yuen Sang

26 Jun 1997

The Securities and Futures Commission (SFC) announces that it has suspended the registration of Mr Lee Yuen-sang (Lee) as a dealer's representative of Roctec Securities Company Limited (Roctec) for 3 months with effect from 27 June 1997 for his involvement in trading malpractices, which disadvantaged Roctec's clients, and for short selling securities. Lee pleaded guilty on 24 June 1997 at Western Magistracy to three summonses for short selling the shares of three companies listed on the Stock Exchange of Hong Kong during June to September 1996. He was fined a total of \$12,000 and ordered to pay to the SFC investigation costs of \$5,580.

The SFC's action stemmed from an investigation into the period from January 1996 to December 1996, during which time Lee was employed as a dealing clerk of Roctec. Lee had since left the employment of Roctec.

During the course of the investigation, Lee admitted to trading through an account at Roctec in the name of his wife and that a number of trades involved trading malpractices and short selling. The SFC concluded that Lee's acts constituted serious misconduct as his activities were prejudicial to the interests of the investing public. The length of suspension took into account the limited extent of Lee's trading malpractices and short selling, and his co-operation during the SFC's investigation.

Page last updated : 1 Aug 2012

## 證監會起訴及暫時吊銷李演生的註冊資格

1997年6月26日

證券及期貨事務監察委員會（證監會）宣布，由於鷹達證券有限公司（鷹達）的交易商代表李演生（李氏）以不當手法從事證券買賣，有損鷹達客戶的利益，並參與拋空證券的活動。因此，該會由1997年6月27日起暫時吊銷李氏交易商代表的註冊資格，為期3個月。此外，於1997年6月24日，李氏在西區裁判法院承認有關指其在1996年6月至9月期間拋空3隻於香港聯合交易所上市的股份的控罪，被判罰款總共12,000元，並須支付調查費用5,580元予證監會。

證監會是就1996年1月至1996年12月期間發生的事宜展開調查後，才採取這個行動。李氏在當時受僱為鷹達的交易文員，而其後李氏已離職。

在調查期間，李氏承認以其妻子名義於鷹達開立戶口買賣證券，且曾以不當手法從事證券買賣及拋空活動。證監會指出李氏的行為損害投資大眾的利益，屬於嚴重不當行為，而在決定李氏的註冊應暫時吊銷多久時，已顧及李氏並非廣泛地以不當手法從事證券買賣及拋空活動，以及其在證監會調查期間表現合作。

最後更新日期：2012年8月1日